



Venezia Resort

COVID-19

Action Plan

Covid-19 – Σχέδιο Δράσης	Covid-19 – Action Plan
Σχέδια Δράσης	Action Plan
<p>Η επιχείρηση εφαρμόζει Σύστημα Διαχείρισης ελέγχου διαδικασιών ή ασφάλειας τροφίμων</p>	<p>The company implements a Food Process Control or Food Safety Management System</p>
<p>Το σχέδιο δράσης είναι σύμφωνο με τις οδηγίες του ΕΟΔΥ Είναι επικαιροποιημένο</p>	<p>The action plan is in accordance with the instructions of NPHO and is updated</p>
<p>Ορισμός συντονιστή: Η διεύθυνση του καταλύματος ορίζει συντονιστή για την επίβλεψη της εφαρμογής του σχεδίου δράσης. Η θέση του συντονιστή μπορεί να καλύπτεται από τον ιδιοκτήτη της επιχείρησης, από υπάρχουσα θέση Γενικού Διευθυντή/Διευθυντή Ποιότητας κ.λπ. ή από νέα θέση στο οργανόγραμμα. Επίσης, μπορεί να ορισθεί σε επίπεδο Ομάδας Διαχείρισης.</p>	<p>Coordinator appointment: The management of the accommodation appoints a coordinator to oversee the implementation of the action plan. The position of coordinator is covered by either the business owner, or an existing position of General Manager / Quality Manager, etc. or by a new position within the organization chart. It can also be set at Management level.</p>
<p>Ορισμός υπευθύνου ανά τμήμα. Η διεύθυνση του καταλύματος ή ο συντονιστής έχει ορίσει υπευθύνους για την τήρηση των πρωτοκόλλων για κάθε επιμέρους τμήμα του καταλύματος (πχ. F&B, Housekeeping).</p>	<p>Appointment of a manager per department. The management of the accommodation or the coordinator have appointed those responsible for the compliance of the protocols for each individual part of the accommodation (eg F&B, Housekeeping).</p>
<p>Υπάρχει Τεκμηρίωση συνεργασίας με ιατρό ο οποίος ενεργεί βάσει των οδηγιών του ΕΟΔΥ για τον έλεγχο του COVID-19 και ειδικότερα να είναι εκπαιδευμένος στη λήψη ρινοφαρυγγικού δείγματος για μοριακό έλεγχο από ύποπτο κρούσμα Έχει τη δυνατότητα παρακολούθησης του ύποπτου κρούσματος και των στενών επαφών του.</p>	<p>There is documentation of cooperation with a doctor who acts according to the instructions of NPHO regarding COVID-19 checking, who is particularly trained in taking a nasopharyngeal sample for molecular control from a suspected case. There is the ability to monitor the suspected case and its close contacts.</p>
Εκπαίδευση	Training
<p>Για τα καταλύματα άνω των 50 δωματίων, εκπαίδευση ενός τουλάχιστον ατόμου (συντονιστής) ανά υπηρεσία - τμήμα του καταλύματος, το οποίο εν συνεχεία εκπαιδεύει και το υπόλοιπο προσωπικό.</p>	<p>For accommodation comprised by over 50 rooms, training of at least one person (coordinator) per service - part of the accommodation, which then trains the rest staff.</p>
<p>Για τα καταλύματα κάτω των 50 δωματίων, εκπαίδευση ενός τουλάχιστον ατόμου (συντονιστή) ανά κατάλυμα, το οποίο εν συνεχεία εκπαιδεύει και το υπόλοιπο προσωπικό.</p>	<p>For accommodation comprised by less than 50 rooms, training of at least one person (coordinator) per accommodation, which then trains the rest staff.</p>
<p>Σε κάθε περίπτωση, στο πλάνο αναφέρονται ονομαστικά τα άτομα, η διάρκεια και ο τρόπος εκπαίδευσης (πχ. τηλεεκπαίδευση εκπαίδευση από εξωτερικό διαπιστευμένο συνεργάτη).</p>	<p>In any case, there are namely references within the plan of the individuals, duration and training type (eg, distance learning, training from some third accredited party).</p>
<p>Προθεσμία ολοκλήρωσης εκπαίδευσης συντονιστή: • Για ξενοδοχεία συνεχούς λειτουργίας: 20/06/2020 • Για λοιπά καταλύματα: 05/07/2020</p>	<p>Coordinator training completion deadline: • For hotels with continuous operation: 20/06/2020 • For other accommodation: 05/07/2020</p>
<p>Υπάρχουν υπεύθυνες δηλώσεις προσωπικού ότι έλαβε εκπαίδευση για τα επιμέρους πρωτόκολλα σύμφωνα με τα καθήκοντά του και τήρηση σχετικού αρχείου</p>	<p>There exist staff solemn declaration documents, stating they have received training on individual protocols relevant to their duties, kept as a relevant archive.</p>
<p>Γενικά θέματα οργάνωσης του καταλύματος</p>	<p>General organizational issues of the accommodation</p>
<p>Η επιχείρηση χορηγεί σε κάθε μέλος του προσωπικού επαρκή Μέσα Ατομικής Προστασίας και να εξασφαλίζει τη συνεχή επάρκεια των αποθεμάτων</p>	<p>The company provides each member of the staff with adequate Personal Protective Equipment and ensures there exists continuous adequacy of the stocks</p>
<p>Το προσωπικό γνωρίζει ότι πρέπει να μείνει στο σπίτι και να ζητήσει ιατρική βοήθεια αν παρουσιάζει συμπτώματα σχετικά με τον ιό, ενημερώνοντας τον υγειονομικό υπεύθυνο του καταλύματος; Επίσης, εφόσον έρθει σε επαφή με κρούσμα οφείλει να μείνει στο σπίτι.</p>	<p>Staff members know they have to stay at home and seek medical help if they have symptoms of the virus, informing the health manager of the accommodation. Additionally, in case staff members make contact with a confirmed case, they have to stay at home.</p>
<p>Η επιχείρηση κάνει θερμομέτρηση κάθε πρωί του προσωπικού του.</p>	<p>Staff members' temperature is measured daily.</p>
Σχέδιο Δράσης - Ύποπτου Κρούσματος	Action Plan - Suspected Case

<p>Ορισμός υπευθύνου για την εφαρμογή του σχεδίου διαχείρισης ύποπτου κρούσματος του καταλύματος. Για τη διασφάλιση της εφαρμογής του σχεδίου διαχείρισης ύποπτου κρούσματος από το κατάλυμα είναι απαραίτητο να οριστεί υπεύθυνος. Η θέση του υπευθύνου εφαρμογής του σχεδίου διαχείρισης ύποπτου κρούσματος, ανάλογα με το μέγεθος του καταλύματος, μπορεί να καλύπτεται από τον ιδιοκτήτη της επιχείρησης, από υπάρχουσα θέση Γενικού Διευθυντή/Διευθυντή Ποιότητας κ.λπ. ή από νέα θέση στο οργανόγραμμα. Επίσης, μπορεί να ορισθεί σε επίπεδο Ομάδας Διαχείρισης. Ο συντονιστής για την επίβλεψη του σχεδίου δράσης και ο υπεύθυνος εφαρμογής του σχεδίου διαχείρισης ύποπτου κρούσματος δύναται να ταυτίζονται.</p>	<p>Appointment of a person responsible for the implementation of the suspected case management plan. It is necessary to appoint a person in charge to ensure the implementation of the case management plan for the accommodation. The position of the person in charge of the implementation of the case management plan, depending on the size of the accommodation, may be covered by the owner of the business, by an existing position of General Manager / Quality Manager, etc. or by a new position within the organization chart. It can also be set at Management level. The coordinator overseeing the action plan and the person in charge of implementing the suspicious case management plan may be the same individual.</p>
<p>Κοινοποίηση Στοιχείων Επικοινωνίας</p>	<p>Communicating Contact Details</p>
<p>Κοινοποίηση στοιχείων επικοινωνίας του υπευθύνου για την εφαρμογή του σχεδίου διαχείρισης ύποπτου κρούσματος κατά τη διαδικασία πιστοποίησης του άρθρου 4 της παρούσας απόφασης.</p>	<p>Notification of contact details of the person responsible for the implementation of the suspected case management plan as per the certification process of article 4 of this decision.</p>
<p>Κοινοποίηση στοιχείων επικοινωνίας του ιατρού που συνεργάζονται ή του παρόχου υπηρεσιών δευτεροβάθμιας φροντίδας υγείας κατά τη διαδικασία πιστοποίησης του άρθρου 4 της παρούσας απόφασης.</p>	<p>Communication of contact details of the collaborating physician or the secondary health care provider as per the certification process of Article 4 of this Decision.</p>
<p>Τήρηση αρχείου καταλύματος και βιβλίου συμβάντων COVID-19. Για τους σκοπούς δράσεων προστασίας της δημόσιας υγείας, η διεύθυνση/διοίκηση του καταλύματος οφείλει να τηρεί αρχείο των μελών προσωπικού και όλων των ατόμων που διέμειναν στο κατάλυμα -όνομα, εθνικότητα, ημερομηνία άφιξης και αναχώρησης, στοιχεία επικοινωνίας (διεύθυνση, τηλέφωνο, e-mail)- ώστε να καθίσταται δυνατή η επικοινωνία με τις στενές επαφές τυχόν κρούσματος COVID-19, που ενδέχεται να ταυτοποιηθεί εκ των υστέρων. Να δίδεται προσοχή στο Γενικό Κανονισμό περί Προστασίας Προσωπικών Δεδομένων (GDPR) και να έχουν ενημερωθεί όλοι οι επισκέπτες ότι τηρείται αρχείο για λόγους προστασίας δημόσιας υγείας.</p>	<p>COVID-19 accommodation archive and event book keeping. For the purposes of public health protection actions, the accommodation management / administration must keep a record of the staff members and all persons residing in the accommodation - name, nationality, date of arrival and departure, contact details (address, telephone, e-mail) - to make it possible to communicate with close contacts of any COVID-19 impact, which may be identified afterwards. Attention should be paid to the General Regulation on Personal Data Protection (GDPR) and all visitors shall be informed that a file is kept for reasons of public health protection.</p>
<p>Ενημέρωση & Επικοινωνία</p>	<p>Information & Communication</p>
<p>Η επιχείρηση κοινοποιεί τα μέτρα και τις απαιτήσεις του Προγράμματος Δράσης σε όλους τους εσωτερικούς και εξωτερικούς φορείς/συνεργάτες</p> <p>Είναι διαθέσιμη και επαρκής η πληροφόρηση αυτή</p> <p>Καθιερώνει, εφαρμόζει και διατηρεί αποτελεσματική επικοινωνία με:</p> <ul style="list-style-type: none"> α) υπαλλήλους β) ενοικιαστές γ) προμηθευτές και υπεργολάβους β) επισκέπτες ε) ευρύ κοινό 	<p>The company communicates the measures and requirements of the Action Plan to all internal and external actors / partners</p> <p>This information is available and sufficient</p> <p>it establishes, implements and maintains effective communication with:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) employees b) tenants c) suppliers and subcontractors b) visitors e)the general public
<p>Έχει γίνει η ενημέρωση της ιστοσελίδας του τουριστικού καταλύματος με ειδική ενότητα COVID-19, στην οποία θα αναρτά τα μέτρα και την νέα πολιτική του καταλύματος περί λήψης αυξημένων μέτρων υγιεινής, αλλαγές σε ωράρια λειτουργίας κοινόχρηστων χώρων, τροποποίηση διάρκειας check-in/check-out.</p>	<p>The touristic accommodation's website has been updated with a special COVID-19 section, on which measures and the new policy of the accommodation on taking increased hygiene measures, changes in operating hours of common areas, modification of check-in / check-out duration will be uploaded.</p>
<p>Ενημέρωση με τα διαθέσιμα μέσα εντός του καταλύματος (π.χ. σε τηλεοράσεις κοινόχρηστων χώρων, σε τηλεοράσεις δωματίων, σήμανση προ της εισόδου στους επιμέρους κοινόχρηστους χώρους και έντυπη ενημέρωση στην υποδοχή)</p>	<p>Updates concerning available means within the accommodation (eg on shared TVs, on room TVs public area entrances signage and printed information at reception</p>
<p>Πρωτόκολλο υπηρεσίας υποδοχής (reception/concierge)</p>	<p>Reception Protocol</p>
<p>Το προσωπικό τηρεί τα βασικά μέτρα αποφυγής μετάδοσης του κορωνοϊού - COVID-19.</p>	<p>The staff complies with the basic measures to avoid covid-19 transmission.</p>
<p>Αποφυγή τοποθέτησης σε θέσεις υποδοχής ατόμων που ανήκουν στις ευπαθείς ομάδες του πληθυσμού.</p>	<p>Any individual belonging to vulnerable groups, are not assigned reception duties.</p>
<p>Όταν ζητείται, υπάρχει δυνατότητα: α) ενημέρωσης επισκεπτών για την πολιτική του καταλύματος και τα μέτρα που έχει λάβει για την αντιμετώπιση τυχόν περιστατικών, β) παροχής χρήσιμων πληροφοριών για παρόχους υγείας, φαρμακεία κτλ στην περιοχή ή/και εντός του καταλύματος και γ) παροχής Μ.Α.Π.</p>	<p>Upon request, it is possible to: a) inform visitors about the accommodation policy and the measures it has taken to address any incidents, b) provide useful information for health providers, pharmacies, etc. in the area and / or within the accommodation and c) Personal Protective Equipment provision.</p>

Ανάρτηση ενημερωτικής πινακίδας (banner) βασικών υγειονομικών οδηγιών μεταφρασμένων σε αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά. Συμπληρωματικά, η παροχή των οδηγιών αυτών μέσω ανάπτυξης εφαρμογής σε κινητά τηλέφωνα.	Basic health instructions translated in english, french, german communication via a banner. In addition, the provision of these instructions through the development of an application on mobile phones.
Το προσωπικό μπορεί να αναγνωρίζει συμπτώματα πελατών και να το αναφέρει αμελλητί στον συντονιστή του σχεδίου δράσης ή στον υπεύθυνο εφαρμογής του σχεδίου διαχείρισης ύποπτου κρούσματος.	The personnel is able to recognize customer symptoms and report them directly to the action plan coordinator or the person responsible for implementing the suspected case management plan.
Χρήση plexiglass στην υποδοχή (τοποθέτηση πολυκαρβονικού υλικού).	Plexiglass use at reception areas (placement of polycarbonate material).
Αντισηπτικό για χρήση από τον πελάτη (σταθερές ή μη συσκευές) στην υποδοχή (reception desk).	Antiseptic for customer use (fixed or non-fixed devices) at reception.
Τακτική απολύμανση των επιφανειών της υποδοχής (reception desk).	Regular disinfection of the surfaces of reception desks.
Έχει γίνει κατάλληλη διαμόρφωση της υποδοχής (reception desk), προσθήκη επιδαπέδιας σήμανσης σε απόσταση δύο μέτρων όπου θα στέκεται ο πελάτης /κατάλληλη σήμανση αποστάσεων στο χώρο αναμονής, κατάλληλη διάταξη των επίπλων και ορθή διαχείριση της ουράς με στόχο τη μείωση του χρόνου αναμονής.	The reception desk and area have been suitably configured, two meter distance setting floor marking for the customer to customer stand on has been added / appropriate distance signage in the waiting area, proper arrangement of furniture and proper queue management in order to reduce waiting time.
Αποφυγή συνωστισμού κατά το check-in/check-out - τήρηση αποστάσεων	Overcrowding during check-in / check-out avoidance
Ηλεκτρονική πληρωμή των δαπανών διαμονής, ηλεκτρονική αποστολή λογαριασμών, τιμολογίων και αποδείξεων.	Electronic payment of accommodation expenses, electronic sending of checks, invoices and receipts
Απολύμανση των key cards και κλειδιών -τοποθέτησή τους σε ειδικό δοχείο προς απολύμανση	Disinfection of key cards and keys – placing them in a special container for disinfection
Διεύρυνση διάρκειας check-out και check-in μεταξύ των διαμονών (check out μέχρι τις 11.00 πμ και check in από τις 3.00 μμ). Η μεταβολή αυτή της χρονικής διάρκειας που μεσολαβεί μεταξύ κάθε check in και check out είναι υποχρεωτική για να διασφαλίζεται ότι μεταξύ διαφορετικών πελατών το δωμάτιο καθαρίζεται και απολυμαίνεται επιμελώς, καθώς και ότι ακολουθείται επαρκής φυσικός αερισμός του χώρου.	Extension of check-out and check-in between stays (check out until 11.00 am and check in from 3.00 pm). This change in the time interval between each check in and check out is mandatory to ensure that between different customers the room is thoroughly cleaned and disinfected, as well as that adequate natural ventilation of the space is followed.
Απαγόρευση εισόδου στα δωμάτια σε μη δια-μένοντες.	No entry in rooms for non-residents.
Πρωτόκολλο υπηρεσιών ορόφου, δωματίων και κοινόχρηστων χώρων (καθαριότητα-housekeeping).	Protocol of floor, room and common areas cleaning services (housekeeping).
Τηρείται πρόγραμμα καθαρισμού και απολύμανσης, σύμφωνα με τη με αρ. Δ1γ/Γ.Π/οικ 19954/20.03.2020 εγκύκλιο του Υπουργείου Υγείας «Μέτρα καθαρισμού και απολύμανσης σε χώρους και επιφάνειες κατά την εξέλιξη της πανδημίας του SARS-CoV-2» (ΑΔΑ: 6ΚΨ6465ΦΥΟ-1ΝΔ), όπως ισχύει	A cleaning and disinfection program is implemented, according to no. Δ1γ / Γ.Π / οικ 19954 / 20.03.2020 circular of the Ministry of Health "Measures for cleaning and disinfection in places and surfaces during the evolution of the pandemic of SARS-CoV-2" (ΑΔΑ: 6ΚΨ6465ΦΥΟ-1ΝΔ), as is in effect
Εφαρμόζονται ειδικές οδηγίες καθαρισμού στην περίπτωση εμφάνισης κρούσματος σύμφωνα με τις αντίστοιχες Οδηγίες του ΕΟΔΥ	Special cleaning instructions are applied in case of an accident according to the respective NPHO Directives
Ενισχύονται οι υπηρεσίες υγιεινής σε όλους τους κοινόχρηστους χώρους και ειδικότερα σε αντικείμενα «υψηλού κινδύνου» (πχ. πόμολα, κομβία ανελκυστήρων)	Sanitation services are strengthened in all public areas and in particular in "high risk" objects (eg knobs, elevator knobs)
Πραγματοποιείται σχολαστικό καθάρισμα και πολύ καλός αερισμός δωματίου κατά τις ώρες που μεσολαβούν μεταξύ διαμονών	Thorough cleaning and very good room ventilation during the hours between stays takes place.
Πραγματοποιείται έλεγχος καλής λειτουργίας πλυντηρίων πιάτων και ρούχων (ως προς τη χρησιμοποιούμενη θερμοκρασία και τη δοσολογία απορρυπαντικών)	There is a dishwashers and washing machines good operation control (in terms of temperature used and dosage of detergents)
Διατίθεται εξοπλισμός προσωπικού (γάντια, μάσκες, ρόμπα, κλειστά παπούτσια). Κατά την εργασία του, το προσωπικό καθαριότητας τηρεί τα βασικά μέτρα αποφυγής με- τάδοσης του κορωνοϊού - COVID-19, δεν καπνίζει και δεν καταναλώνει τρόφιμα ή ποτά	Staff equipment (gloves, masks, robe, closed shoes) is available. During their operation, cleaning staff members take basic measures to avoid transfer of the COVID-19, do not smoke and do not consume foods or drinks
Ειδικότερα το προσωπικό καθαριότητας συνιστάται να χρησιμοποιεί απλή χειρουργική μάσκα (σε περίπτωση μη διαθεσιμότητας χειρουργικής μάσκας, συνιστάται η χρήση πάνινης), γάντια και αδιάβροχη ρόμπα μιας χρήσης.	In particular, cleaning staff members are advised to use a simple surgical mask (in case of non-availability of a surgical mask, cloth mask use is recommended), gloves and a disposable waterproof robe.
Μη συχνός καθαρισμός δωματίου κατά τη διάρκεια της διαμονής (αποφυγή επαφής εργαζομένων καθαριότητας με πιθανό κρούσμα και περαιτέρω μετάδοση), παρά μόνο κατόπιν αιτήματος του πελάτη.	Non-regular room cleaning during the stay (avoiding contact of cleaning workers with a possible case and further transmission), except at customer request.
Κατάργηση καθημερινής αλλαγής ιματισμού και πετσετών, της βραδινής ετοιμασίας παρά μόνο κατόπιν αιτήματος του πελάτη.	Clothing and towel daily changing abolition by night shift, except at customer request.

Επιλογή πολιτικής μεταξύ κανονικού καθαρισμού και αναμονής 24 ωρών πριν το δωμάτιο διατεθεί σε πελάτη ή σχολαστικού καθαρισμού - απολύμανσης (πχ. με ατμοκα- θαριστή) στις επιμαχες επιφάνειες δωματίου και μπάνιου.	Policy selection between two alternatives: either regular cleaning plus 24 hour wait, before the room is available to customers or meticulous cleaning-disinfection (eg with steam-cleaner) on the room and bathroom surfaces.
Απομάκρυνση διακοσμητικών αντικειμένων (μαξιλαριών, κλινοσκεπασμάτων)	Removal of decorative objects (pillows, sheets)
Απομάκρυνση κοινόχρηστων αντικειμένων πολλαπλής χρήσης, όπως μενού, περιοδικά, κλπ	Removal of shared objects for multiple use, such as menus, magazines, etc.
Τοποθέτηση καλύμματος μιας χρήσης στα χειριστήρια της τηλεόρασης και του κλιματιστικού.	Installation of a disposable cover on the TV and air conditioner remote controls.
Οι υφασμάτινες επιφάνειες (πχ ταπετσαρίες επίπλων) καθαρίζονται με συσκευή ατμού (θερμοκρασία> 70°C)	Fabric surfaces are (eg furniture upholstery) cleaned with a steam appliance (temperature> 70 ° C)
Τοποθέτηση ατομικών αντισηπτικών υγρών σε κάθε δωμάτιο ή συσκευής αντισηψίας.	Installation of individual antiseptic fluids in each room or antiseptic device.
Τήρηση των κανόνων υγιεινής από το προσωπικό που ασχολείται με τη διαλογή ακάθαρτων λινών με χρήση των ενδεδειγμένων ΜΑΠ (ειδικής ποδιάς μιας χρήσης πάνω από τη στολή, γαντιών και μάσκας)	Compliance with the hygiene rules by the staff involved in the sorting of dirty linen using the appropriate personal protective equipment (special disposable apron over the uniform, gloves and mask)
Τοποθέτηση των χρησιμοποιημένων υφασμάτων, των κλινοσκεπασμάτων και πετσετών σε ειδικές, κλειστές, επισημασμένες σακούλες ή σάκους, προκειμένου να μεταφερθούν στους χώρους πλυντηρίων;	Placement of used fabrics, sheets and towels in special, closed, marked bags in order to be transported to the laundry areas
Προσεκτικός διαχωρισμός (σήμανση) περιοχών ακάθαρτων και καθαρών λινών	Careful separation (marking) of dirty and clean linen areas
Απολύμανση των καροτσιών για την μεταφορά των κλειστών σάκων με τα λινά, μετά από κάθε χρήση	Disinfection of the trolleys for closed linen bag carriage, after each use
Εφαρμογή των οδηγιών για το πλύσιμο τους σε ζεστούς κύκλους (70°C ή περισσότερο) με τα συνήθη απορρυπαντικά	Application of the instructions for washing in hot circles (70 ° C or more) with the usual detergents
Έλεγχος σε περίπτωση που η υπηρεσία καθαρισμού του ιματισμού παρέχεται από εξωτερικό συνεργάτη ότι τηρούνται όλα τα απαιτούμενα μέτρα και ότι παραδίδονται με τον κατάλληλο τρόπο	Checks ,in case the cleaning service of the clothing is provided by an external partner, that all the required measures are complied with and that they are delivered in the appropriate way
Κατά την αποθήκευση των καθαρών ειδών ιματισμού λαμβάνεται μέριμνα για τη διατήρηση αυτών σε καλή και καθαρή κατάσταση. Το ίδιο ισχύει και για τη μεταφορά του ιματισμού στους χώρους χρήσης (δωμάτια, εστιατόρια κ.λπ.)	When storing clean clothing, care is taken to keep it in good and clean condition. The same applies to transfer of clothing to other areas (rooms, restaurants, etc.)
Υπηρεσίες εστίασης (παρασκευαστήρια)	Catering services (production site)
Τηρούνται οι βασικές αρχές HACCP	Basic HACCP principles are implemented
Τα εμπορεύματα παραλαμβάνονται από συγκεκριμένο προσωπικό με χρήση γαντιών και μάσκας	Goods are received by specified personnel using gloves and a mask
Αποστάσεις μεταξύ των εργαζομένων στην κουζίνα τηρούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις των υγειονομικών αρχών, όπως αυτές ισχύουν κάθε φορά	Distance among kitchen workers is kept according to health authority requirements, as per case application
Υπάρχει σήμανση μη εισόδου στο χώρο της κουζίνας για τους μη έχοντες εργασία. Σε περίπτωση που αυτό δεν μπορεί να αποφευχθεί, παρέχονται στον επισκέπτη κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας.	There of non-entry signage in the kitchen area for no kitchen staff individuals. If this cannot be avoided, the visitor is provided with appropriate personal protective equipment
Υπηρεσίες εστίασης (Εστιατόρια)	Catering services (Restaurants)
Το εστιατόριο λειτουργεί, μπαρ κτλ. σύμφωνα με το ισχύον νομοθετικό πλαίσιο και τις αντίστοιχες οδηγίες του ΕΟΔΥ	The restaurant, bar, etc. operates according to the current legal framework and the corresponding instructions of the NPHO.
Πραγματοποιείται απολύμανση χεριών στην είσοδο και έξοδο από τον κάθε χώρο (σταθερές ή μη συσκευές)	Hand disinfection is performed at the entrance and exit of each area (fixed or non-fixed devices)
Τηρούνται τα βασικά μέτρα αποφυγής μετάδοσης του κορωνοϊού - COVID-19 από το προσωπικό	Staff members comply with basic measures to prevent covid 19 transmission.
Πραγματοποιείται πλύσιμο χειροπετσέτων, τραπεζομάντηλων και όλων των μαχαιροπίρουνων ακόμα και αυτών που δεν χρησιμοποιήθηκαν	Hand towels, tablecloths and all cutlery, even those that have not been used, are washed
Υπηρεσίες εστίασης (Εστιατόρια που διαθέτουν μπουφέ)	Catering Services (Buffet Restaurants)
Παροχή απολυμαντικού μέσου χεριών στην είσοδο του μπουφέ και έλεγχος από το προσωπικό ότι χρησιμοποιείται από τους πελάτες	Hand sanitizer is provided at the entrance of the buffet and staff members ensure client usage.
Τήρηση απαιτούμενων αποστάσεων κατά το σεββίρισμα των πελατών στο μπουφέ	When serving customers at the buffet, required distances are maintained

Υποχρεωτική τοποθέτηση διαχωριστικού προστατευτικού (sneeze guards)	Mandatory installation of a separating guard (sneeze guards)
Το σερβίρισμα στον μπουφέ πραγματοποιείται μόνο από το προσωπικό εστίασης, το οποίο θα φέρει τα ενδεδειγμένα Μ.Α.Π. και τηρεί τα βασικά μέτρα αποφυγής μετάδοσης του κορωνοϊού – COVID-19	Buffet service is carried out by catering staff members exclusively, who use the appropriate personal protective equipment and comply with the basic measures to prevent covid-19 transmission.
Πραγματοποιείται η παράθεση των προϊόντων σε ατομικά σκεύη στο μπουφέ, όπου δεν είναι δυνατό το σερβίρισμα από το προσωπικό	Goods are provided in individual utensils in the buffet, when staff service is not possible.
Η χρήση κοινόχρηστων σκευών/αντικειμένων dispenser, αυτόματες μηχανές σερβιρίσματος (καφέ, χυμό κ.λπ.) γίνεται μόνο από το προσωπικό εστίασης	Shared utensils / dispenser items, automatic serving machines (coffee, juice, etc.) are used by catering staff members exclusively.
Το προσωπικό φέρει τα ενδεδειγμένα Μ.Α.Π. και τηρεί τα βασικά μέτρα αποφυγής μετάδοσης του κορωνοϊού - COVID-19	The staff bears the appropriate personal protective equipment and complies with the basic measures to prevent covid – 19 transmission.
Πρέπει κατά την κατανάλωση ποτών στα μπαρ να παρέχονται μόνο συσκευασμένα ατομικά συνοδευτικά.	During beverage consumption within the facility bars, only prepacked snacks may be provided.
Χώροι αναψυχής για παιδιά	Children's leisure facilities
Απαγορεύεται η λειτουργία εσωτερικών χώρων αναψυχής για παιδιά	Indoor children recreation areas operation is forbidden.
Όλο το προσωπικό του παιδικού συλλόγου έλαβε εκπαίδευση σχετικά με τις διαδικασίες ελέγχου των λοιμώξεων για αυτούς τους τομείς	All children's club staff members received training on infection control procedures for these areas
Λειτουργούν χώροι αναψυχής για παιδιά σε εξωτερικό χώρο σύμφωνα με το ισχύον νομοθετικό πλαίσιο Αν λειτουργούν, καθαρίζονται και απολυμαίνονται βάσει πρωτοκόλλου	There exist recreational areas for children outdoors according to the current legal framework If they work, they are cleaned and disinfected based on protocol
Υπάρχει πρόβλεψη περιορισμού του αριθμού των παιδιών σε εξωτερικές δομές παιδότοπων/παιδικών χαρών	Limiting children in outdoor playground / playground structures numbers is envisaged.
Παρακολουθούνται τα παιδιά για τυχόν συμπτώματα	Children are monitored for any symptoms
Κολυμβητικές δεξαμενές, δεξαμενές υδρομάλαξης/υδροθεραπείας και άλλες εγκαταστάσεις υδάτων αναψυχής.	Swimming pools, hydromassage / hydrotherapy tanks and other recreational water facilities.
Απαραέγκλιτη είναι η τήρηση των κανόνων υγιεινής σε όλους τους χώρους των κολυμβητικών δεξαμενών. Η τήρηση των κανόνων υγιεινής αφορά όλους που βρίσκονται στις εγκαταστάσεις της κολυμβητικής δεξαμενής (προσωπικό, χρήστες της δεξαμενής)	It is of outermost importance to comply with the hygiene rules in all areas of swimming pools. Compliance of hygiene rules applies to all who are in the facilities of the swimming pool (staff, pool users)
Γίνεται έλεγχος του συστήματος ύδρευσης και αποχέτευσης ώστε να αποκαθίστανται άμεσα τυχόν βλάβες	The water supply and sewerage system is inspected so that any damage can be repaired immediately.
Γίνεται εφαρμογή των υγειονομικών διατάξεων σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις διασφάλισης των συστημάτων ύδρευσης, αποχέτευσης και διαχείρισης των απορριμμάτων	The health legislations, regarding the terms and conditions of water supply, sewerage and waste management systems are applied.
Καθημερινή και τακτική είναι κατά τη διάρκεια της ημέρας η καθαριότητα και απολύμανση των αποχωρητηρίων καθώς και οποτεδήποτε παρουσιαστεί ανάγκη κατά την διάρκεια λειτουργίας των εγκαταστάσεων	Thorough cleaning and disinfection of the toilets is conducted on a daily basis, as well as whenever needed during the facility operation.
Τήρηση κανόνων καθαρισμού εγκαταστάσεων υδάτων αναψυχής, τακτικός καθαρισμός και απολύμανση, σύμφωνα με τη με αρ. Δ1γ/Γ.Π/οικ 19954/20.03.2020 του Υπουργείου Υγείας «Μέτρα καθαρισμού και απολύμανσης σε χώρους και επιφάνειες κατά την εξέλιξη της πανδημίας του SARS-CoV-2» (ΑΔΑ 6ΚΨ6465ΦΥΟ-1ΝΔ), όπως ισχύει.	Compliance with the rules for cleaning water recreation facilities, regular cleaning and disinfection, in accordance with no. Δ1γ / Γ.Π / οικ 19954 / 20.03.2020 of the Ministry of Health "Measures for cleaning and disinfection in places and surfaces during the evolution of the pandemic of SARS-CoV-2" (ΑΔΑ 6ΚΨ6465ΦΥΟ-1ΝΔ), as it is in effect
Σωστή λειτουργία και συντήρηση συστημάτων χλωρίωσης σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία (βλ. ΥΑ Γ1/443/1973 όπως τροποποιήθηκε από την Γ4/1150/76 και την ΔΥΓ2/80825/05 και εγκύκλιο για την «Πρόληψη της νόσου των λεγεωναρίων»).	Proper operation and maintenance of chlorination systems in accordance with current legislation (see ΥΑ Γ1 / 443/1973 as amended by Γ4 / 1150/76 and ΔΥΓ2 / 80825/05 and circular on "Prevention of Legionnaires' disease").
Η τιμή του υπολειμματικού χλωρίου στο νερό της δεξαμενής να είναι 1-3 mg/L για τις κολυμβητικές δεξαμενές και έως 5 mg/L για τις δεξαμενές υδρομάλαξης.	The residual chlorine value in tank water should be 1-3 mg / L for swimming pools and up to 5 mg / L for water cooling tanks.
Χειρωνακτικός έλεγχος (ή χρήση αναλυτή αλογόνου με καταγραφικό χαρτιού) επιπέδων χλωρίου κατά τη διάρκεια λειτουργίας τους κάθε 4 ώρες για τις κολυμβητικές δεξαμενές και κάθε μία ώρα για τις δεξαμενές υδρομάλαξης και τήρηση αρχείου καταγραφής, εκτός αν υπάρχει αυτόματος αναλυτής αλογόνου και σύστημα παρακολούθησης με σύστημα ειδοποίησης όταν οι τιμές των	Manual control (or use of halogen analyzer with paper recorder) of chlorine levels during operation every 4 hours for swimming pools and every hour for water storage tanks and keeping a record file, unless there is an automatic halogen analyzer and system monitoring with notification system when parameter values are out of range.

παραμέτρων είναι εκτός ορίων.	
<p>Ρύθμιση του pH:</p> <p>Τιμές του pH σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία (βλ. YA Γ1/443/1973 όπως τροποποιήθηκε από την Γ4/1150/76 και την ΔΥΓ2/80825/05).</p> <p>Τακτική μέτρηση και τήρηση αρχείων καταγραφής pH ανά οκτώ ώρες κατά τη διάρκεια λειτουργίας των κολυμβητικών δεξαμενών και τουλάχιστον ανά δύο ώρες κατά τη διάρκεια λειτουργίας των δεξαμενών υδρομάλαξης και υδροθεραπείας, εφόσον δεν υπάρχει αυτόματο σύστημα καταγραφής.</p>	<p>pH setting:</p> <p>pH values according to current legislation (see YA Γ1 / 443/1973 as amended by Γ4 / 1150/76 and ΔΥΓ2 / 80825/05).</p> <p>Regular pH measurements and pH records maintenance ever eight hours during the operation of the swimming pools and at least every two hours during the operation of the hydromassage and hydrotherapy tanks, in case there is no automatic recording system.</p>
<p>Ο μέγιστος αριθμός λουομένων που μπορεί να βρίσκεται κάθε στιγμή εντός του νερού της κολυμβητικής δεξαμενής είναι 1 λουόμενος για κάθε 5 τ.μ. επιφάνειας ύδατος. Η ως άνω αναλογία επικαιροποιείται με νεότερες οδηγίες και με βάση τα νέα επιστημονικά στοιχεία σύμφωνα με την πορεία της εξέλιξης της πανδημίας του κορωνοϊού Sars CoV2.</p>	<p>The maximum number of bathers that can be found at any time in the water of the swimming pool is 1 swimmer for every 5 sq.m. water surface. The above ratio is updated with newer guidelines and based on new scientific data according to the course of the evolution of the pandemic of the corona virus Sars CoV2.</p>
Καταιωνιστήρες	Showers
<ul style="list-style-type: none"> Γίνεται διαχωρισμός των καταιωνιστήρων (ντους) που εξυπηρετούν τις εγκαταστάσεις υδάτων αναψυχής με αδιαφανές διαχωριστικό έτσι ώστε να καθίσταται δυνατό το αποτελεσματικό λούσιμο των κολυμβητών πριν να εισέλθουν στη κολυμβητική δεξαμενή. 	<p>Showers that operate for recreational water installations are separated via an opaque separator so that efficient swimmer showering becomes possible before they enter the swimming pool.</p>
<p>Σύσταση και ενημέρωση των πελατών με σχετική σήμανση για χρήση των καταιωνιστήρων πριν και μετά τη χρήση της κολυμβητικής δεξαμενής</p>	<p>Customer advice and signage communication for shower use before and after swimming pool use.</p>
<p>Παροχή των απαραίτητων ειδών (π.χ. σαπούνι, αφρόλουτρο, κτλ.) καθώς επίσης και υγρού αντισηπτικού κατά την είσοδο στους καταιωνιστήρες</p>	<p>Provision of the necessary items (eg soap, shower gel, etc.) as well as liquid antiseptic when entering the showers</p>
Τήρηση απόστασης	Compliance with distances
<p>Διάταξη των καθισμάτων (ξαπλώστρες, καρέκλες, πουφ, σεζλόγκ, κτλ.) γίνεται έτσι ώστε η απόσταση μεταξύ των ακρότερων σημείων των καθισμάτων δυο ατόμων που βρίσκονται σε δύο διαφορετικές ομπρέλες ή δύο ατόμων που διαμένουν σε διαφορετικό δωμάτιο, να είναι τουλάχιστον 2 μέτρα σε κάθε κατεύθυνση.</p>	<p>Seat arrangement (sunbeds, chairs, poufs, sun loungers, etc.) is done so that the distance between the extremities of the seats of two people in two different umbrellas or two people living in a different room is at least 2 meters in each direction.</p>
<p>Μετά από κάθε αλλαγή πελατών απολυμαίνονται τα καθίσματα, τα τραπέζια, τα κουτιά φύλαξης προσωπικών αντικειμένων, οι τιμοκατάλογοι και κάθε άλλο αντικείμενο το οποίο μπορεί να χρησιμοποιήσει ο επόμενος πελάτης</p> <ul style="list-style-type: none"> Χρήση υλικών ή κάλυψη αντικειμένων με υλικά που επιδέχονται αποτελεσματικής απολύμανσης στα καθίσματα, τα τραπέζια, τα κουτιά φύλαξης προσωπικών αντικειμένων, τα κουμπιά ειδοποίησης του προσωπικού και στους τιμοκαταλόγους. 	<p>After each customer change, the seats, tables, personal storage boxes, price lists and any other items that the next customer can use are disinfected.</p> <ul style="list-style-type: none"> Use of materials or cover items with materials that can be effectively disinfected in seats, tables, personal storage boxes, staff notification buttons and price lists.
<p>Προσφορά πεσετών που καλύπτουν το σύνολο της επιφάνειας και απολύμανση κάθε ξαπλώστρας /καθίσματος μετά από κάθε χρήση.</p>	<p>Offering of towels that cover the entire surface and disinfect each sunbed / seat after each use.</p>
Διακοσμητικά συντριβάνια	Decorative fountains
<p>Χρήση πόσιμο νερού στα διακοσμητικά συντριβάνια και απολύμανση με χρήση αλογόνου ή άλλου χημικού απολυμαντικού και διατήρηση σε καλή κατάσταση όλων των μερών τους. Εφαρμογή της οδηγίας: «ESGLI Guidance for managing Legionella in building water systems during the COVID-19 pandemic». «Οδηγίες ESGLI για τη διαχείριση της Legionella στα υδάτινα συστήματα κτιρίων κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19 (Εφόσον παρέμειναν εκτός λειτουργίας για πάνω από έναν μήνα).</p>	<p>Drinking water use in decorative fountains and disinfection using halogen or other chemical disinfectant and keep in good condition on all sides. Implementation of the directive: "ESGLI Guidance for managing Legionella in building water systems during the COVID-19 pandemic". "ESGLI guidelines for the management of Legionella in water building systems during the COVID-19 pandemic (if they have been out of order for more than a month).</p>
Κολυμβητικές Δεξαμενές	Swimming Pools
Μέτρα προστασίας της ποιότητας του ύδατος	Water quality protection measures
<p>Μέτρα προστασίας της ποιότητας του ύδατος των κολυμβητικών δεξαμενών</p> <ul style="list-style-type: none"> Ιδιαίτερη μέριμνα λαμβάνεται για τη διασφάλιση της ποιότητας του ύδατος. Η ποιότητα βεβαιώνεται με τη διενέργεια δειγματοληψιών, των οποίων η συχνότητα αυξάνεται (τουλάχιστον δύο -2- δείγματα ανά εβδομάδα) για τη χρονική περίοδο των επόμενων τεσσάρων (4) μηνών. 	<p>Measures to protect the water quality of swimming pools</p> <ul style="list-style-type: none"> Special care is taken to ensure water quality. The quality is confirmed by sampling, the frequency of which increases (at least two -2- samples per week) for the period of the next four (4) months.
<p>Το σύστημα ανακυκλοφορίας του ύδατος των κολυμβητικών δεξαμενών εξασφαλίζει πλήρη ανανέωση του ύδατος σε χρονικό</p>	<p>The water recirculation system of swimming pools ensures complete renewal of water in a period not exceeding four (4) hours or in a</p>

<p>διάστημα όχι μεγαλύτερο των τεσσάρων (4) ωρών ή σε διάστημα έξι (6) ωρών σε ειδικές περιπτώσεις. Η ανανέωση επιτυγχάνεται είτε με συνεχή ροή νέου καθαρού νερού, είτε με ανακυκλοφορία του νερού των δεξαμενών μετά από προηγούμενο καθαρισμό και απολύμανση. Το σύστημα ανακυκλοφορίας - καθαρισμού-απολύμανσης του νερού λειτουργεί όλες τις ώρες χρησιμοποίησης των δεξαμενών και πέραν αυτών για τόσο χρόνο, όσος απαιτείται για την εξασφάλιση του νερού διαυγούς και κατάλληλου από μικροβιολογική άποψη.</p>	<p>period of six (6) hours in special cases. The renewal is achieved either by continuous flow of fresh clean water, or by recirculation of the water of the tanks after previous cleaning and disinfection. The water recirculation-purification-disinfection system operates at all hours of use of the tanks and beyond them for as long as is required to ensure the water is clear and suitable from a microbiological point of view.</p>
Καθαριότητα -απολύμανση	Cleaning-Disinfection
Υπάρχει πρόγραμμα καθαριότητας και απολύμανσης των χώρων	There is a program for cleaning and disinfecting the premises
Υπάρχει γραπτό πρόγραμμα για τον καθαρισμό και την απολύμανση των εγκαταστάσεων της κάθε κολυμβητικής δεξαμενής	There is a written program for cleaning and disinfecting the facilities of each swimming pool
Στο πρόγραμμα αυτό καθορίζεται: Τι πρέπει να καθαριστεί/ απολυμανθεί και πόσο συχνά	This program specifies: - What needs to be cleaned / disinfected and how often
Πώς θα γίνει η απολύμανση με βάση τον τύπο της επιφάνειας και του πόσο συχνά αγγίζεται αυτή	- How the disinfection will be done based on the type of surface and how often it is touched
Ποιοι είναι οι πόροι και ο εξοπλισμός που απαιτείται	- What resources and equipment are required
Το προσωπικό καθαριότητας να χρησιμοποιεί τα ενδεδειγμένα μέσα προστασίας	- The cleaning staff should use the appropriate means of protection
Ο υπεύθυνος λειτουργίας είναι αρμόδιος και για την τήρηση των διαδικασιών	- The operator is also responsible for the compliance of the procedures
Πώς διενεργείται η απολύμανση σε περίπτωση επιβεβαιωμένου κρούσματος λοίμωξης SARS-CoV-2	- How disinfection takes place in case of a of SARS-CoV-2 confirmed case
Πώς αναθεωρείται το πρόγραμμα καθαριότητας και απολύμανσης των χώρων	- How the cleaning and disinfection program is reviewed
Πόσιμο νερό-Δίκτυο ύδρευσης/αποχέτευσης	Drinking water-Water / sewerage network
Η επιχείρηση συμμορφώνεται με την εγκύκλιο του Υπουργείου Υγείας «Προστασία της Δημόσιας Υγείας από τον κορωνοϊό SARS-COV-2 στα συστήματα ύδρευσης και αποχέτευσης» με αρ. Δ1(δ)/ΓΠ16481/14.03.2020, όπως ισχύει	The company complies with the circular of the Ministry of Health "Protection of Public Health by the corona SARS-COV-2 in the water supply and sewerage systems" with no. Δ1 (δ) /ΓΠ16481/14.03.2020.as is in effect
Η επιχείρηση εφαρμόζει την οδηγία: «ESGLI Guidance for managing Legionella in building water systems during the COVID-19 pandemic». «Οδηγίες ESGLI για τη διαχείριση της Legionella στα υδάτινα συστήματα κτιρίων κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19	The company applies the directive: "ESGLI Guidance for managing Legionella in building water systems during the COVID-19 pandemic". "ESGLI Instructions for the Management of Legionella in Water System Buildings during the COVID-19 Pandemic
Από την επιχείρηση διενεργείται: 1. Πλήρης απολύμανση του συστήματος κρύου νερού μέσω όλων των σημείων εξόδου του νερού ώστε να επιτευχθεί συγκέντρωση υπολειμματικού χλωρίου 50mg/l ή ισοδύναμου απολυμαντικού για τουλάχιστον μία ώρα ή 5mg/l για 10 ώρες, ελέγχοντας ότι το επίπεδο αυτό επιτυγχάνεται και στα πιο απομακρυσμένα σημεία εξόδου. Αν απαιτηθεί μπορεί να προστεθεί επιπλέον χλώριο.	The company conducts: 1. Complete disinfection of the cold water system through all water outlet points to achieve a residual chlorine concentration of 50mg / l or equivalent disinfectant for at least one hour or 5mg / l for 10 hours, checking that this level is achieved in the most remote places exit. Additional chlorine may be added if required
2. Εκκένωση και επαναπλήρωση του συστήματος, ώστε να επιτευχθεί το μέγιστο επιτρεπτό επίπεδο συγκέντρωσης χλωρίου για τη φάση λειτουργίας (ισοδύναμο τουλάχιστον με 0,2mg/l υπολειμματικό χλώριο)	2. Discharge and replenishment of the system, in order to achieve the maximum allowable level of chlorine concentration for the operation phase (equivalent to at least 0.2mg / l residual chlorine)
3. Επαναπλήρωση και θέρμανση των συστημάτων ζεστού νερού στους 70 οC και όταν το νερό στα συστήματα αυτά (λέβητας και δεξαμενές αποθήκευσης) έχει θερμανθεί πλήρως στους 70οC (σε ολόκληρο τον όγκο του), άνοιγμα των βαλβίδων και εκκένωση μέσω όλων των εξόδων με προσοχή για την αποφυγή εγκαυμάτων	3. Replenishment and heating of hot water systems to 70 oC and when the water in these systems (boiler and storage tanks) is fully heated to 70oC (in its entire volume), valve opening and evacuation through all outlets with care for to avoid burns
4. Παρακολούθηση των θερμοκρασιών και των επιπέδων των απολυμαντικών, όπου απαιτείται, για τουλάχιστον 48 ώρες και στη συνέχεια λήψη δειγμάτων για Legionella από τα σημεία εξόδου του νερού (τα μικροβιολογικά δείγματα που λαμβάνονται σε λιγότερο από 48 ώρες από την απολύμανση μπορεί να δώσουν ψευδώς αρνητικά αποτελέσματα)	4. Monitoring the temperatures and levels of disinfectants, where required, for at least 48 hours and then taking samples for Legionella from water outlets (microbiological samples taken less than 48 hours after disinfection may give false negatives Results)
Ελέγχεται η συνεχής και σωστή λειτουργία των οσμοπαγίδων (σιφώνια) Ελέγχεται ότι έχουν πάντα νερό μέσα. Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται ο χώρος για μεγάλο διάστημα προστίθεται νερό είτε προσθέτοντας το απευθείας στην οσμοπαγίδα είτε ανοίγοντας /λειτουργώντας τις συνδεδεμένες συσκευές. Αυτό γίνεται σε τακτά χρονικά διαστήματα ανάλογα με το πόσο γρήγορα εξατμίζεται το νερό από τις οσμοπαγίδες (π.χ. ανά 3 εβδομάδες).	The continuous and correct operation of the traps (siphons) is checked • It is checked that they always have water inside. In case the space is not used for a long time, water is added either by adding it directly to the traps or by opening / operating the connected devices. This is done at regular intervals depending on how quickly the water evaporates from the bone traps (eg every 3 weeks).

Κλιματισμός και αερισμός χώρων	• Air conditioning and area ventilation
<p>Συνεχής λειτουργία των ανεμιστήρων στις τουαλέτες (WC). Στην περίπτωση όπου η λειτουργία του ανεμιστήρα είναι συνδεδεμένη με τη λειτουργία του διακόπτη φωτισμού, θα αποσυνδεθεί, εφόσον αυτό είναι εφικτό.</p>	<p>Continuous operation of toilets (WC) fans. • In case the fan operation is connected to the operation of the lighting switch, it will be disconnected, if possible.</p>
<p>Συστηματική λήψη όλων των κατάλληλων μέτρων για τη σωστή λειτουργία των κλιματιστικών εγκαταστάσεων και αποφυγή δημιουργίας εστιών μόλυνσης και από άλλους μικροοργανισμούς</p>	<p>Systematic taking of all appropriate measures for the proper operation of air conditioning facilities and avoidance of creating outbreaks of infection by other microorganisms</p>
<p>Συστηματικός φυσικός αερισμός του χώρου μέσω ανοιγμάτων (παράθυρα, εξωτερικές θύρες) ακόμη και με παράλληλη χρήση κλιματιστικών μηχανημάτων)</p> <p>(Εγκύκλιος του Υπουργείου Υγείας αρ. Δ1(δ)/ΓΠ οικ.26635/23.04.2020 «Λήψη μέτρων διασφάλισης της Δημόσιας Υγείας από ιογενείς και άλλες λοιμώξεις κατά τη χρήση κλιματιστικών μονάδων» (ΑΔΑ:6Β05465ΦΥΟ-ΨΓΣ)).</p>	<p>Systematic natural ventilation of the space through openings (windows, external doors) even with the parallel use of air conditioners</p> <p>(Circular of the Ministry of Health no. D1 (d) / GP oik.26635 / 23.04.2020 "Taking measures Ensuring Public Health from viral and other infections during the use of air conditioning units "(APA: 6B05465ΦΥΟ-ΨΓΣ)).</p>
Εμπορικά καταστήματα εντός καταλυμάτων	Shops within accommodation
<p>Λειτουργία των καταστημάτων αυτών σύμφωνα με το ισχύον νομοθετικό πλαίσιο και τις αντίστοιχες οδηγίες του ΕΟΔΥ.</p>	<p>Operation of these shops in accordance with the current legal framework and the corresponding instructions of the NPHO.</p>
Κοινόχρηστοι χώροι (ανοιχτοί/κλειστοί)- lobby, καθιστικά, υπαίθρια καθιστικά (εξαιρουμένων αυτών γύρω από τις κολυμβητικές δεξαμενές).	Common areas (open / closed) - lobby, living rooms, outdoor seating (excluding those around swimming pools).
<p>Συστήνεται στους πελάτες η αποφυγή χρήσης ανελκυστήρων. Έχουν τοποθετηθεί απολυμαντικά στις εισόδους. Συστήνεται η χρήση τους κατά την είσοδο και έξοδο.</p>	<p>It is recommended that customers avoid using elevators. Disinfectants have been placed at the entrances. It is recommended to use them at the entrance and exit.</p>
<p>Καθαρίζονται συχνά οι ανελκυστήρες δίνοντας έμφαση σε επιφάνειες που αγγίζονται συχνά (χερούλια, κομβία κλπ)</p>	<p>Elevators are often cleaned with an emphasis on frequently touched surfaces (handles, knobs, etc.).</p>
<p>Έχει τοποθετηθεί σήμανση που να υπενθυμίζει στους πελάτες να τηρούν αποστάσεις.</p>	<p>Signage has been placed reminding customers to keep their distance.</p>
<p>Έχουν τοποθετηθεί σε όλους τους κοινόχρηστους χώρους αντισηπτικά διαλύματα για την αντισηψία των χεριών</p>	<p>Antiseptic solutions for hand sanitizers have been placed in all common areas.</p>
<p>Έχει πραγματοποιηθεί αναδιάταξη των επίπλων για την αποφυγή συνωστισμού στους κοινόχρηστους χώρους (4 άτομα/10 τ.μ.)</p>	<p>Furniture has been rearranged to avoid overcrowding in public areas (4 people / 10 sq.m.)</p>
<p>Έχει τοποθετηθεί στα WC ενημερωτική σήμανση ώστε να αποφεύγεται ο συνωστισμός</p>	<p>An information label has been placed on the WC to avoid overcrowding</p>
<p>Έχει τοποθετηθεί σήμανση ώστε η εκκένωση των λεκανών να γίνεται πάντα με κλειστό το καπάκι</p>	<p>A marking has been placed so that the basins are always emptied with the lid closed</p>